



# HAMBOORG.CITY

Bezpłatna platforma dla cudzoziemców w Niemczech

- ✓ Asystent 24/7 w Twoim języku
- ✓ Przypomnienia o terminach
- ✓ Skaner pism urzędowych
- ✓ Kalkulatory zasiłków

**hamboorg.city — jest i będzie ZA DARMO**

## Standesamt — Małżeństwo, Akt urodzenia i zmiana nazwiska

Zawarcie małżeństwa z Ehefähigkeitszeugnis (40-100 €), zgłoszenie urodzenia w ciągu 7 dni i zmiana nazwiska.

**Deutsche Begriffe:** Standesamt | Eheschließung | Ehefähigkeitszeugnis | Geburtsurkunde | Namensänderung | Heiratsurkunde

### Małżeństwo w Niemczech — krok po kroku

Zawarcie małżeństwa w Niemczech jest ważne prawnie tylko w **Standesamt** — ceremonie kościelne lub religijne nie mają mocy prawnej.

#### Warunki wstępne

- Obaj partnerzy muszą mieć **co najmniej 18 lat**
- Brak istniejącego małżeństwa (przedstawić wyrok rozwodowy)
- **Ehefähigkeitszeugnis** — obcokrajowcy potrzebują tego dokumentu z kraju pochodzenia. Potwierdza, że nie ma przeszkód do zawarcia małżeństwa. Niektóre kraje nie wydają takiego zaświadczenia — wówczas o **zwolnienie** decyduje sąd apelacyjny.

#### Wymagane dokumenty

- Ważny paszport lub dowód osobisty
- Rozszerzone zaświadczenie o zameldowaniu (nie starsze niż 4 tygodnie)
- Akt urodzenia (poświadczony i przetłumaczony przez przysięgłego tłumacza)
- Ehefähigkeitszeugnis lub postanowienie o zwolnieniu
- Ewentualnie wyrok rozwodowy lub akt zgonu byłego małżonka

## Koszty

Usługa	Opłata
Zgłoszenie zawarcia małżeństwa	<b>40-100 €</b>
Zawarcie małżeństwa (standardowy termin)	zawarte w cenie
Ślub w sobotę	<b>50-100 € dodatkowo</b>
Heiratsurkunde	<b>12 € za egzemplarz</b>

## Przebieg

- 1. Zgłoszenie** w Standesamt miejsca zamieszkania (6 miesięcy do 6 tygodni wcześniej)
- 2. Sprawdzenie** dokumentów przez Standesamt (czas: 2-6 tygodni)
- 3. Ustalenie** terminu zawarcia małżeństwa
- 4. Ślub** przed urzędnikiem stanu cywilnego z co najmniej 2 świadkami

## Zgłoszenie urodzenia — termin 7 dni

Po urodzeniu dziecka w Niemczech urodzenie musi być zgłoszone **w ciągu 7 dni** w odpowiednim Standesamt. Właściwe jest Standesamt miejsca **urodzenia** (nie miejsca zamieszkania).

## Wymagane dokumenty

- Zaświadczenie o urodzeniu ze szpitala
- Dowody osobiste/paszporty obojga rodziców
- Akt małżeństwa (w przypadku rodziców będących w małżeństwie)
- Uznanie ojcostwa (w przypadku rodziców niezamężnych, najlepiej przed urodzeniem)
- Akty urodzenia obojga rodziców

## Dziecko otrzymuje:

- **Niemiecki akt urodzenia** (niezależnie od obywatelstwa rodziców)
- Po zgłoszeniu automatycznie **numer identyfikacyjny podatnika**

## Zmiana nazwiska

Zmiana nazwiska w Niemczech jest możliwa tylko w **wyjątkowych przypadkach**:

- **Po małżeństwie:** Wspólne nazwisko małżonków, nazwisko podwójne lub zachowanie własnego nazwiska
- **Po rozwodzie:** Powrót do nazwiska pochodzenia
- **Zmiana na podstawie prawa publicznego:** Tylko z "ważnego powodu" (np. obraźliwe nazwisko, dostosowanie do płci)

Wniosek o zmianę nazwiska po małżeństwie jest bezpłatny i jest ustalany bezpośrednio podczas zawarcia małżeństwa. Zmiana dokonana później kosztuje **25-100 €** i wymaga złożenia wniosku w Standesamt.